

# SUPERPLANA

Mesas elevadoras



TUB 1000 X



TUB 1000



TCB 1000 X





TUB 1000 X



*Estrecha con recorrido adicional*



La buena ergonomía en el puesto de trabajo aporta mejoras sensibles del rendimiento. Además, se minimiza el riesgo de sufrir daños por una mala postura en la posición de trabajo.

Aparte de un mayor recorrido, se ha reducido el ancho de la TUB 1000 X en forma de U en 85 mm. El ancho total es de sólo 1000 mm, de modo que resulta aún más fácil alcanzar el lado opuesto al cargar y descargar los palets.



## NOVEDAD Altura útil adicional

Con los nuevos modelos desarrollados TUB 1000 X y TCB 1000 X, Translyft ha sentado un nuevo canon respecto a las mesas elevadoras superplanas. El recorrido de las mesas modelo "X" se ha aumentado de 180 a 900 mm, de modo que los modelos "X" superplanos alcanzan una altura máxima de 980 mm sobre el suelo.

Esta altura adicional representa una ventaja notable en sitios donde se montan o fabrican aparatos y componentes, dada la importancia de mantener una altura de trabajo correcta para que los usuarios trabajen en una postura ergonómicamente adecuada.

Para poder manipular el lado inferior de las piezas es especialmente importante alcanzar una altura suficiente.

Las mesas "X", de nuevo desarrollo, son tan flexibles como los modelos anteriores: basta con colocarlas sobre el suelo y se pueden trasladar con facilidad.

Producimos en serie 16 tipos de mesas elevadoras Translyft superplanas. Nos esforzamos por encontrar en cada ocasión la solución adecuada para nuestros clientes, tanto si se trata de una mesa estándar o de un modelo fabricado especialmente para una aplicación concreta.

Nuestros clientes comprueban una y otra vez que una inversión en mesas elevadoras superplanas Translyft es sumamente rentable. Dondequiera que haya que elevar o descender objetos pesados, las mesas elevadoras se hacen cargo del trabajo pesado, mientras que los operarios ya sólo han de mover los objetos a la altura de trabajo más cómoda y ergonómicamente correcta para ellos.

# SUPERPLANAS



## Mesas elevadoras superplanas Translyft tipo TUB

Las mesas elevadoras superplanas Translyft en forma de U se usan en todo tipo de industria para una producción racional y rentable, creando además un entorno laboral ergonómicamente correcto.

### Superplanas en forma de U

La mesa elevadora se coloca directamente sobre una superficie plana; es totalmente innecesario el montaje en foso.

Inmediatamente después de conectarla a la corriente eléctrica, la mesa está dispuesta para elevar y descender.

La foto de arriba a la izquierda procede de una empresa donde se fabrican puertas; pero podría tratarse de productos muy diferentes. La industria de la madera y del mueble en particular emplea muchas mesas elevadoras; en esa fábrica, por ejemplo, hay en uso más de 30 mesas elevadoras Translyft TUB 1000, las cuales colaboran en una producción eficiente y rentable.

### Carga horizontal de los palets

En una mesa elevadora Translyft TUB 1000, la entrada y salida del europalet se realiza directamente de modo horizontal, mucho más sencillo que con una rampa. En el caso de objetos sueltos, como cartones satinados, la mesa en forma de U ofrece la gran ventaja de que el pálet no se vuelca. Esta es la gran utilidad de las mesas superplanas TUB frente a las mesas TCB con rampa.

Todas nuestras mesas elevadoras Translyft están disponibles también en versión inoxidable o galvanizado al horno, así como con sistema hidráulico especial adaptada a las necesidades de la industria alimentaria.

Algunas de estas mesas superplanas también están disponibles en versión rodante. El marco de base se refuerza y se equipa con dos ruedas, ojete de arrastre y palanca de arrastre-elevadora. Así, la mesa se puede trasladar sin esfuerzo haciéndola oscilar levemente. De ese modo, a cambio de un pequeño recargo se obtiene una rentabilidad aún mayor, puesto que la mesa se puede emplear en varios puestos de trabajo.

En los sitios donde es de especial importancia la limpieza, como en la producción de alimentos y medica-

mentos, la movilidad de las mesas elevadoras ofrece grandes ventajas.



# SUPERPLANAS

## Mesas elevadoras superplanas Translyft tipo TCB



Las mesas elevadoras Translyft tipo TCB están disponibles en 9 tamaños estándar con capacidad de carga de 600 a 2000 kg y recorrido de 550 a 900 mm, es decir, con una altura máxima de 630 a 980 mm.

Todas las mesas elevadoras tipo TCB de Translyft se suministran con plataforma rectangular y, de serie, con una rampa. La mesa elevadora se monta directamente en el suelo, sin fosa, una solución flexible que que siempre permite adaptarlas a las circunstancias.

La mesa elevadora superplana TCB es ideal para el uso de palets de distintos tamaños y calidades, dado que el palet está sobre la plataforma.

El palet se entra sobre la mesa con una transpaleta corriente a través de una rampa.



### Con 2 rampas

Con una rampa en cada extremo de la mesa elevadora, los palets, con el fin de facilitar el flujo del trabajo, pueden entrar y salir por ambos lados.

Translyft ofrece mesas elevadoras con acabado pintado o galvanizado al horno y en acero inoxidable. También se realizan diseños especiales con plataforma antideslizante, barandilla y puerta, y muchas cosas más.

# SUPERPLANAS

Las mesas elevadoras Translyft se producen en nuestra propia fábrica de Dinamarca, lo que nos permite adaptarlas a los deseos y necesidades particulares. Partiendo de la gama estándar, nuestro departamento de desarrollo concibe soluciones individuales en los casos en que las mesas normales no son válidas. La mayor parte de las soluciones se basan en los modelos estándar, modificados según los fines del uso específico.

Muchas centrales lecheras y empresas de la industria de procesado y alimentaria y otras trabajan en tres turnos. Eso significa que muchos pasos asociados con una instalación de proceso, cintas transportadoras y similares, son realizados por 4-5 empleados diferentes a lo largo de la semana. Uno puede ser alto, otro bajo, y cada uno

requiere su propia altura de trabajo a fin de evitar cansancios y desgastes innecesarios.

La solución reside en la instalación de una mesa elevadora Translyft como plataforma de altura regulable. De ese modo, el operario puede ajustar, mediante un botón, su altura de trabajo ideal.



Las dos fotos de abajo muestran a un hombre muy alto y a otro de estatura mediana junto a la misma máquina. La gran diferencia en la altura de la plataforma muestra con claridad cuánto hay que modificar la altura para ofrecer a cada uno de ellos la posición de trabajo ideal.



La foto sobre estas líneas muestra una mesa elevadora galvanizada al horno, en forma de U, en la sala de empaquetado de una central lechera. La simple adaptación de altura permite que el operario trabaje permanentemente a la altura ideal al pasar los paquetes de la cinta al palet. Una vez lleno el palet, éste se retira fácilmente con una transpaleta normal.

## Planas y largas

Los tipos TCB de Translyft se fabrican en forma de mesas horizontales dobles con longitudes de 3000 mm y con una altura descendida de sólo 80 mm.

Para manejar piezas largas en una línea de máquinas, donde la altura descendida ha de ser muy reducida, las mesas TCBH pueden ser la solución adecuada para un problema difícil.

## Células pesadoras incorporadas

En muchas empresas se comprueba el peso de las mercancías paletizadas entrantes y salientes para asegurarse de que los palets contengan la cantidad de mercancía indicada. En colaboración con un fabricante danés de balanzas hemos desarrollado un sistema que nos permite ofrecer todas las mesas elevadoras Translyft hasta una carga de 3000 kg con células pesadoras integradas.

El error de pesaje de las 4 células pesadoras certificadas es de sólo  $\pm 0,5\%$ . Están empotradas en el marco de base y sólo incrementan la altura propia, según el modelo de la mesa elevadora, en 20-50 mm.

El peso queda indicado, con la misma precisión en todas las posiciones de la mesa elevadora, en una pantalla digital, una ventaja decisiva que hace muy sencillo el empleo del sistema.



# ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Las mesas elevadoras superplanas de Translyft llevan el distintivo CE. Han sido fabricadas de acuerdo con las normas aplicables para mesas elevadoras y cumplen la directiva europea sobre máquinas así como NE 1570.

Nuestras mesas elevadoras están equipadas por los 4 lados con una barra de desconexión de seguridad. Los tipos TUB en forma de U tienen además barras de desconexión de seguridad en los lados interiores.

Las mesas elevadoras superplanas Translyft tienen una unidad de potencia separada con una manguera de 2,5 m de longitud entre la unidad y la mesa. La caja de mando con botones para el movimiento ascendente y descendente y paro de emergencia, está unida con la unidad mediante un cable de 2 m.

La unidad está montada sobre una plataforma y protegida por una chapa de acero pintado. El sistema eléctrico es de efecto simple y está dotado de filtros tanto en el depósito como en el lado de retorno.

Todas las piezas de acero están limpias, preparadas con pintura antioxidante y cubiertas con pintura de cobertura

de poliuretano de dos componentes. La base y plataforma están acabadas en RAL 5015 azul, y las tijeras en RAL 2003 naranja, dando como resultado una superficie resistente y duradera.

Llevar montada de serie una válvula de freno de descenso ajustable, de presión compensada, para regular plenamente la velocidad de descenso. Además hay incorporada una válvula de paro de emergencia en cada cilindro.

Los dos bloqueos de seguridad aseguran la mesa durante el mantenimiento y las reparaciones.

Las mesas están diseñadas para una toma de corriente de 3 x 415 V/50 Hz + toma de tierra de seguridad. La tensión de mando para todas las funciones es de 24 V CC. El tablero de conexiones con el control PCB tiene protección protección IP 65, y la mesa en su conjunto IP 54.

Todos los motores trabajan a 1400 rpm y garantizan así una larga durabilidad del motor y un nivel de ruido reducido del sistema eléctrico. Todas las mesas cumplen las disposiciones de protección contra el ruido y están en 52-58 dBA

Modelo/carga Kg	Recorrido mm	Altura descendida mm	Altura total mm	Longitud mm	Ancho mm	Elevación seg	kW	Peso kg
--------------------	-----------------	-------------------------	--------------------	----------------	-------------	------------------	----	------------

## Superplanas, rampa incluida.

TCB 600 K	550	80	630	1200	800	12	0,75	220
TCB 1000	720	80	800	1500	800	12	0,75	250
TCB 1000 F	720	80	800	1500	1000	12	0,75	275
TCB 1000 X	900	80	980	1500	800	12	0,75	230
TCB 1000 XF	900	80	980	1500	1000	12	0,75	255
TCB 1500	720	80	800	1500	800	15	1,1	300
TCB 1500 F	720	80	800	1500	1000	15	1,1	320
TCB 2000	700	100	800	1500	800	30	1,1	300
TCB 2000 F	700	100	800	1500	1000	30	1,1	350

## Superplanas, en forma de U

TUB 600 K	550	80	630	1200	1085	12	0,75	210
TUB 1000	720	80	800	1450	1085	12	0,75	235
TUB 1000 X	900	80	980	1450	1000	12	0,75	195
TUB 2000	700	100	800	1500	1200	30	1,1	350

## Superplanas, horizontales dobles

TCBH 2000	720	80	800	3000	800	24	0,75	455
TCBH 2000 F	720	80	800	3000	1000	24	0,75	505
TCBH 2000 X	900	80	980	3000	800	24	0,75	415
TCBH 2000 XF	900	80	980	3000	1000	24	0,75	465



Soluciones de Embalaje y Manipulación